

TILMÆLI FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2001/EES/31/30

frá 20. mars 2000

um breytingu á tilmælum 98/511/EB um samtengingu á frjálsum fjarskiptamarkaði

(1. hluti - Verðlagning samtengingar) (*)

(tilkynnt með númeri C (2000) 651)

(2000/263/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/33/EB frá 30. júní 1997 um samtengingu í fjarskiptum til að tryggja altæka þjónustu og rekstrarsamhæfi með því að beita meginreglum um frjálstan aðgang að netum (ONP) ⁽¹⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 98/61/EB ⁽²⁾, einkum 5. mgr. 7. gr.,

að höfðu samráði við ráðgjafarnefndina sem komið var á fót með 1. mgr. 9. gr. tilskipunar 90/387/EBE frá 28. júní 1990 um myndun innri markaðar fyrir fjarskiptaþjónustu með því að koma á frjálsum aðgangi að netum ⁽³⁾, eins og henni var breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/51/EB ⁽⁴⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 9. lið tilmæla framkvæmdastjórnarinnar 98/511/EB ⁽⁵⁾, sem breytir tilmælum 98/195/EB ⁽⁶⁾ um samtengingu á frjálsum fjarskiptamarkaði (1. hluti — Verðlagning samtengingar), kemur fram að framkvæmdastjórnin muni endurskoða tilmælin, einkum „gjöldin sem byggjast á bestu viðteknu starfsvenjum“ í 4. lið og gögnin í II. viðauka, eigi síðar en 31. júlí 1999 og uppfæra þau ef þörf krefur.
- 2) Eins og fram kemur í fimmtu skýrslunni um framkvæmd lagabálks EB um fjarskipti ⁽⁷⁾ hafa viðeigandi kostnaðarbókhaldskerfi enn ekki verið tekin í notkun í fjölmörgum aðildarríkjum og því er talið við hæfi að uppfæra gjöldin sem byggjast á „bestu viðteknu starfsvenjum“ í tilmælunum fyrir árið 2000.
- 3) Ef ekki eru fyrir hendi viðunandi upplýsingar úr kostnaðarbókhaldi þegar hrinda ber í framkvæmd kröfunni um að gjöld fyrir samtengingu skuli miðast við kostnað geta gjöldin sem byggjast á „bestu viðteknu starfsvenjum“ verið leiðbeinandi fyrir innlend eftirlitsyfirvöld við mat á samtengingargjöldum, sem rekstraraðilar með sterka markaðsstöðu leggja til vegna áframsendingar símtala.
- 4) Þegar þessi tilmæli verða endurskoðuð næst, við árslok 2000, er við hæfi að meta sérstaklega nauðsyn þess að birta áfram gjaldskrá sem byggist á „bestu viðteknu starfsvenjum“ og þær verklagsreglur sem er beitt við ákvörðun þessara gjalda.

LAGT TIL EFTIRFARANDI:

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 83, 4.4.2000, bls. 30, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 67/2000 frá 2. ágúst 2000 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn. Sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 44, 5.10.2000, bls. 3.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 199, 26.7.1997, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 268, 3.10.1998, bls. 37.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 192, 24.7.1990, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 295, 29.10.1997, bls. 23.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 228, 15.8.1998, bls. 30.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 73, 12.3.1998, bls. 42.

⁽⁷⁾ COM (1999) 537.

1. gr.

Tilmælum 98/511/EB er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 4. liðar a:

„4a. Á grundvelli gagnanna, sem birt eru í II. viðauka við þessi tilmæli, er mælt með eftirfarandi gjöldum, sem byggja á „bestu viðteknu starfsvenjum“, sem hámarksgjöldum fyrir samtengingu á tímabilinu sem hefst 1. janúar 2000.

Samtengingargjöld samkvæmt „bestu viðteknu starfsvenjum“

Samtengingargjöld samkvæmt „bestu viðteknu starfsvenjum“ fyrir áframsendingu símtala á STAÐARvettvangi (þ.e. í staðarskiptistöð eða eins nálægt staðarskiptistöð og kostur er)

frá 0,5 til 0,9 senta á mínútu (á álagstíma)

Samtengingargjöld samkvæmt „bestu viðteknu starfsvenjum“ fyrir EINS ÁFANGA samtengingu (á stórborgarvettvangi)

frá 0,8 til 1,5 senta á mínútu (á álagstíma)

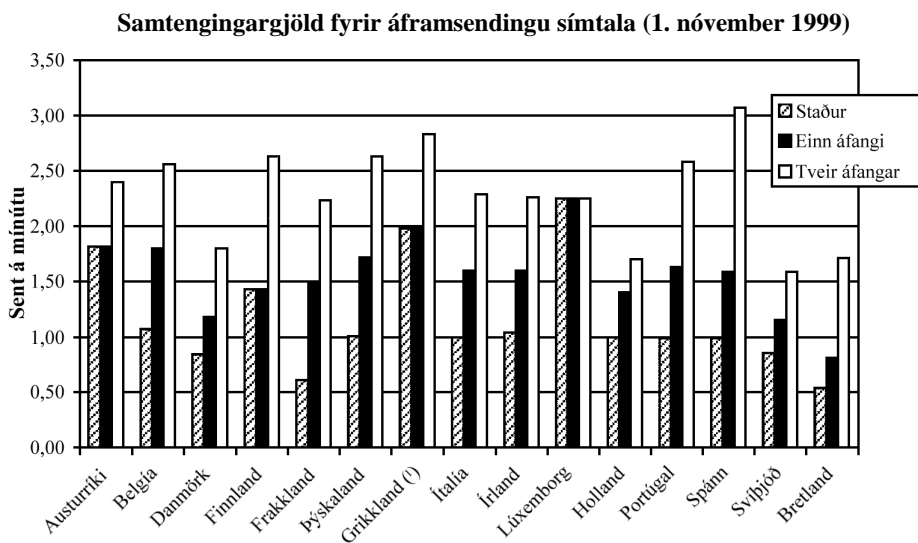
Samtengingargjöld samkvæmt „bestu viðteknu starfsvenjum“ fyrir TVEGGJA ÁFANGA samtengingu (á landsvettvangi — yfir 200 km)

frá 1,5 til 1,8 senta á mínútu (á álagstíma)“

2. Eftirfarandi málsliður komi í staða orðalagsins í 9. lið: Þessi tilmæli verða endurskoðuð við árslok 2000, einkum nauðsyn þess að birta áfram gjaldskrá samkvæmt „bestu viðteknu starfsvenjum“ og verklagsreglur sem beitt er við ákvörðun þeirra.

3. Myndin hér á eftir komi í stað myndar 1a í 1. lið í II. viðauka:

„Mynd 1a:



(1) Nýjustu gjaldskrártillögur frá rekstraraðila, sem innlent eftirlitsyfirvald hefur enn ekki samþykkt.“

4. Taflan í viðaukanum sem hér fylgir komi í stað töflunnar í 3. lið í II. viðauka.

2. gr.

Tilmælum þessum er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. mars 2000.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Erkki LIIKANEN

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

Tafla

Gögn um samtengingargjöld fyrir aðildarríkin (1. nóvember 1999)

Samtengingargjöld á mínútu, miðað við 3ja mínútna símtal Upphafsgjald í sentum á mínútu VSK er ekki innifalinn í gjaldinu				Gengi miðað við evrur	Samtengingargjöld í innlendum gjaldmiðli Dagsetning gildistöku gjaldskrár Aðrar viðbótarupplýsingar
Aðildarríki	Staður	Einn áfangi	Tveir áfangar (²)		
Austurríki	1,82 (¹)	1,82	2,40	13,76	Gjaldskrá frá janúar 1998 (ATS): — staður = gögn vantar — svæði = 0,25/mín. — landið = 0,33/mín.
Belgía	1,07	1,80	2,56	40,34	Gjaldskrá frá janúar 1999 (BEF): — staður = 0,156 hvert símtal + 0,378/mín. — svæði = 0,295 hvert símtal + 0,628/mín. — landið = 0,418 hvert símtal + 0,894/mín.
Danmörk (⁵)	0,84	1,18	1,80	7,434	Gjaldskrá ákveðin af NRA frá 1.10.1999 (DKK/100): — staðarskiptistöð = 4 hvert símtal + 4,9/mín. — einn stöðvaráfangi = 6 hvert símtal + 6,8/mín. — tveir stöðvaráfangar = 6 hvert símtal + 11,4/mín.
Finnland	1,43 (¹)	1,43	2,63–3,28 (³)	5,945	Gjaldskrá frá maí 1999 (FIM/100): — staður = gögn vantar — fjarskiptasvæði = 16,5 hvert símtal + 3/mín. — landið = fjarskiptasvæði + 7,15 til 11/mín.
Frakkland	0,61	1,50	2,23	6,559	Gjaldskrá frá janúar 1999 (FRF/100): — staðarskiptistöð = 4,03/mín. — einn stöðvaráfangi = 9,81/mín. — tveir stöðvaráfangar (> 200 km) = 14,65/mín.
Þýskaland (⁴)	1,01	1,72–2,17	2,63	1,956	Gjaldskrá frá janúar 1998 (DEM/100): — Borg = 1,97/mín. — Svæði 50 = 3,36/mín. — Svæði 200 = 4,25/mín. — Landið = 5,14/mín.
Grikkland (*)	1,93 (¹)	1,93	2,76	329,3	Gjaldskrá fyrir farsímafyrirtæki (GRD): — innan stórborgar = 1,7 hvert símtal + 5,8/mín. — landið = 2,4 hvert símtal + 8,3/mín.
Ítalía (⁷)	1,00	1,60	2,29	1 936	Gjaldskrá frá júlí 1999 (ITL): — staður = 19,4/mín. — einn áfangi = 31/mín. — tveir áfangar = 44,4/mín.

Samtengingargjöld á mínútu miðað við 3ja mín. símtal Upphafsgjald í sentum á mínútu VSK er ekki innfalinn í gjaldinu				Gengi miðað við evru	Samtengingargjöld í innlendum gjaldmiðli Dagssetning gildistöku gjaldskrár Aðrar viðbótarupplýsingar
Aðildarríki	Staður	Einn áfangi	Tveir áfangar (²)		
Írland	1,04	1,60	2,26	0,7876	Gjaldskrá frá 1. desember 1998 (IEP/100): — staður = 0,82/mín. — einn áfangi = 1,27/mín. — tveir áfangar = 1,78/mín.
Lúxemborg	2,25 (¹)	2,25	2,25	40,34	Gjaldskrá frá september 1998 (LUF): — allir flokkar: 0,335/mín. + 0,796/mín.
Holland (⁶)	1,00	1,41	1,70	2,204	Gjaldtaka frá 1.7.1998 (NLG/100): — staðarskiptistöð = 1,5 hvert símtal + 1,7/mín. — einn áfangi = 2,1 hvert símtal + 2,4/mín. — tveir áfangar = 2,5 hvert símtal + 2,9/mín
Portúgal	0,99	1,63	2,58	200,5	Gjaldskrá ákveðin af ICP fyrir árið 2000 (PTE): — staður = 2 hvert símtal + 1,32/mín. — innan stórborgar = 2 hvert símtal + 2,60/mín. — landið = 2 hvert símtal + 4,50/mín.
Spánn	0,99	1,59	3,07	166,4	Gjaldskrá frá 1. desember 1998 (ESP): — staður = 1,65/mín. — einn áfangi = 2,65/mín. — tveir áfangar = 5,11/mín.
Svíþjóð (⁸)	0,86–0,90	1,16–1,21	1,59–1,67	9,09–8,68	Gjaldskrá frá mars 1999 (SEK/100): — staðarskiptistöð = 4,2 hvert símtal + 6,4/mín. — einn hluti = 4,9 hvert símtal + 8,9/mín. — tveir hlutar = 5,6 hvert símtal + 12,6/mín.
Breska konungsríkið	0,54	0,82	1,71	0,641	Gjaldskrá frá mars 1999 (GBP/100): — staðarskiptistöð = 0,3472/mín. — einn stöðvaráfangi = 0,5279/mín. — tveir stöðvaráfangar (> 200 km) = 1,098/mín.

Heimild: Framkvæmdastjórnin og innlend eftirlitsyfirvöld.

Áthugasemdir

(¹) Í Finnlandi, Austurríki, Grikklandi og Lúxemborg felur lægsta samtengingargjald í sér samtengingu í staðarskiptistöð eða millistöð. Því er staðargjaldið það sama og gjald fyrir einn áfanga.

(²) Í gjaldinu fyrir tvo áfanga er fjarlægðarpáttur fyrir tengingar >200 km.

(³) Í Finnlandi er mishátt gjald fyrir tveggja áfanga símtöl, sem er háð fjölda símtala um kerfið.

(⁴) Gjaldsvæðin fjögur í Þýskalandi, sem eru skilgreind eftir fjarlægð samsvara ekki til fulls þáttunum þremur í töflunni en þeir byggjast á tæknilegri skilgreiningu. Í Þýskalandi samsvarar staðargjaldsvæði svonefndu borgarsvæði (City Zone), sem nær ávallt yfir nokkur staðbundin dreifikerfi, þar með talin dreifikerfi í stærri borgum. Innan borgarsvæðisins (City Zone) er einnig komið upp samtengingum fyrir einn áfanga, einkum í stærri borgum. Af þeirri ástæðu eru samtengingar á borgarsvæðinu einnig innifaldar í samtengingum á þjónustuvæði fyrir einn áfanga í Þýskalandi. Á svæðinu Regio 200 er einnig komið upp samtengingum fyrir tvo áfanga. Samtengingarþjónustan á svæðinu Regio 200 er því einnig talin með innan þjónustuvæðisins fyrir samtengingar tveggja áfanga, að undanskildum samtengingum fyrir landið allt.

(⁵) Dönsk eftirlitsyfirvöld (NRA) ákváðu nýja gjaldskrá frá 1. október 1999. Nýja gjaldskráin er hins vegar í endurskoðun hjá kærufund fjarskiptamála (Teleklagenævnet) í kjölfar þess að ákvörðun eftirlitsyfirvalda var áfrýjað og af þeirri ástæðu hafa þessar tölur ekki verið notaðar við útreikning á „bestu viðteknu starfsvenju“ fyrir árið 2000 (fyrri gjaldskrá frá 15. ágúst 1999 var: staður = 0,93 sent hver mínúta, einn áfangi = 1,67 sent hver mínúta, tveir áfangar = 1,91 sent hver mínúta).

(⁶) Eins og stendur er OPTA að taka ákvörðun um endanlega gjaldskrá fyrir tímabilið 1. júlí 1998 til 1. júlí 1999 og gjaldskrá til bráðabirgða fyrir tímabilið 1. júlí 1999 til 1. júlí 2000. Þar til bráðabirgðagjaldskrá hefur verið ákveðin verður KPN að bjóða gjaldskrána sem kemur fram í töflunni hér að framan. Þetta er bráðabirgðagjaldskrá fyrir tímabilið 1. júlí 1998 til 1. júlí 1999, ákveðin af OPTA á síðasta ári.

(⁷) Bráðabirgðagjaldskrá ákveðin af ítölskum eftirlitsyfirvöldum (NRA) þar til lokaákvörðun hefur verið tekin.

(⁸) Verðbil í gjaldskrá endurspeglar mikinn gengismun sem orðið hefur í Svíþjóð eftir að nýja gjaldskráin var ákveðin í mars 1999 til nóvember 1999. „Besta viðtekna starfsvenja“ er ákveðin á grundvelli lægstu upphæðanna.

(*) Gjaldskrá sem innlend eftirlitsyfirvöld hafa enn ekki samþykkt.